
Adtemp™ 415FL Termometro Digitale Per Febbre

Istruzioni
per L'uso



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

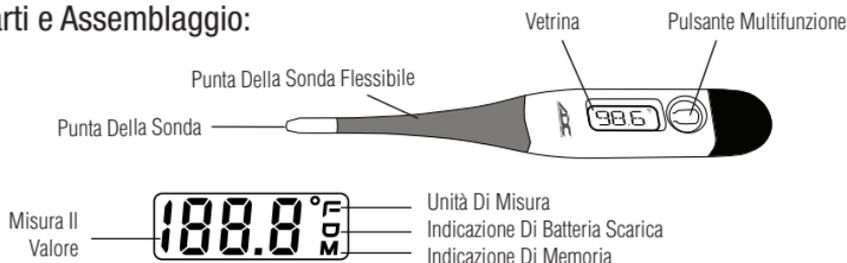
Termometro Digitale Per Febbre ADC® Adtemp™ 415FL

Grazie per aver scelto un termometro digitale ADC® Adtemp™. Il tuo nuovo termometro è progettato per fornire misurazioni accurate. I termometri Adtemp soddisfano o superano tutti gli standard di prestazione internazionali pertinenti.

Descrizione del Dispositivo e Uso Previsto

Questo dispositivo ha lo scopo di misurare la temperatura del corpo umano nei bambini e negli adulti. Ha dimensioni compatte e display digitale e può essere utilizzato in un ambiente professionale o domestico.

Parti e Assemblaggio:



Definizioni dei Simboli

I seguenti simboli sono associati al tuo termometro.

Simbolo	Definizione
	Avvertenza / attenzione importanti
	Non realizzato con lattice di gomma naturale
	Senza ftalati
	Istruzioni per l'uso
	Informazioni del produttore
	Informazioni sul rappresentante europeo autorizzato

Symbolo	Definizione
	Soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva europea sui dispositivi medici 93/42 / CEE
	Numero di lotto
	Pulsante multifunzione
	Errore di rilevamento automatico
	Indicazione di memoria
	Indicazione di batteria scarica

Avvertenze Generali

Una dichiarazione di avvertenza in questo manuale identifica una condizione o pratica che, se non corretta o interrotta immediatamente, potrebbe causare lesioni al paziente, malattia o morte.

-  **AVVERTIMENTO:** Questo strumento è progettato esclusivamente per uso orale, rettale o ascellare.
-  **AVVERTIMENTO:** La febbre alta prolungata richiede cure mediche, in particolare per i bambini piccoli. Si prega di contattare il proprio medico.
-  **AVVERTIMENTO:** Tenere fuori dalla portata dei bambini non sorvegliati. I componenti possono essere dannosi se ingeriti.
-  **AVVERTIMENTO:** Smettere di usare il termometro se funziona in modo irregolare o se il display non funziona correttamente.
-  **AVVERTIMENTO:** Le letture della temperatura orale sono spesso inferiori di 1,0 ° F a 2,0 ° F rispetto alle temperature corporee effettive; le misurazioni rettali sono generalmente più alte da 1,0 ° F a 2,0 ° F.
-  **AVVERTIMENTO:** Evitare di misurare la temperatura per 30 minuti dopo l'esercizio fisico, il bagno, la cena o il consumo di bevande calde o fredde.
-  **AVVERTIMENTO:** Prima dell'uso, lasciare che il termometro si riscaldi naturalmente a temperatura ambiente. Le prestazioni possono essere influenzate se utilizzate o conservate al di fuori degli intervalli di temperatura e umidità indicati o se la temperatura del paziente è inferiore alla temperatura ambiente (ambiente).
-  **AVVERTIMENTO:** Dopo l'uso, pulire il termometro e inserirlo nella custodia. Pulire l'unità pulendola con un panno asciutto e disinfettare la sonda con alcool isopropilico (sfregamento). Vedere le istruzioni di pulizia per ulteriori dettagli.
-  **ATTENZIONE:** Tenere il termometro lontano dalla luce solare diretta, da temperature estreme o dalla polvere.
-  **ATTENZIONE:** non bollire, mordere, piegare, far cadere o smontare il termometro.
-  **ATTENZIONE:** non aprire l'unità se non per sostituire la batteria.
-  **ATTENZIONE:** non utilizzare questo dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici, come telefoni cellulari.
-  **ATTENZIONE:** non sterilizzare in autoclave. Si prega di notare le procedure di pulizia descritte in questo manuale.
-  **ATTENZIONE:** smaltire le batterie in conformità con le normative locali applicabili, non con i rifiuti domestici.
-  **ATTENZIONE:** IP22: protetto da corpi estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm. Protetto contro le gocce d'acqua a caduta verticale quando il dispositivo è inclinato fino a 15 °.

Come Usare

1. Disinfettare la sonda con alcool isopropilico (strofinando) prima dell'uso.
2. Premere e rilasciare il pulsante multifunzione. Il termometro emetterà un segnale acustico e il display visualizzerà: **188.8** confermando che l'unità funziona correttamente. L'ultima lettura verrà visualizzata per circa 2 secondi. Successivamente il termometro leggerà "L ° F" o "L ° C", a seconda della scala corrente.
3. Si consiglia di utilizzare i coprisonde con tutti i termometri digitali a stick. Se si utilizza, posizionare il coperchio sopra la punta dell'unità.
4. Collocare la sonda nella posizione appropriata per il sito di misurazione (vedere **Garantire Una Misurazione Della Temperatura Accurata** di seguito).
5. Il simbolo ° F o ° C lampeggerà quando l'unità è pronta per misurare la temperatura. Si noti che "▼" indica una batteria scarica. Consultare le istruzioni per la sostituzione della batteria prima di misurare la temperatura. Non aspettarsi una lettura accurata della temperatura se è presente questo indicatore di batteria scarica. Un messaggio "Err" nella finestra indica che l'unità non funziona correttamente.
6. A seconda del sito di misurazione, l'unità completerà la misurazione in 18-20 (orale), 10 (rettale) o circa 40 (ascellari) secondi. Il display lampeggerà e l'unità emetterà un segnale acustico di completamento.
7. Leggere e registrare la temperatura e il tempo di riferimento. La lettura verrà automaticamente memorizzata nella memoria.
8. Utilizzare il pulsante multifunzione per spegnere l'unità. Ciò prolungherà la durata della batteria. Se non si spegne, l'unità si spegne automaticamente dopo circa 8 (± 1) minuti.

Caratteristiche Speciali

Richiamo Della Memoria Dell'ultima Temperatura: Premere il pulsante multifunzione per attivare il termometro. Il display di **188.8** verrà visualizzato per primo, quindi verrà visualizzata l'ultima lettura. Se l'ultima misurazione non è terminata e non viene visualizzata la temperatura, l'ultima memoria visualizzerà "L" con ° F o ° C lampeggiante.

Commutazione delle Modalità di Temperatura

Dalla posizione OFF, è possibile cambiare la modalità Celsius o Fahrenheit tenendo premuto il pulsante multifunzione per almeno 5 secondi. Dopo 3 secondi, i ° F o ° C lampeggeranno, indicando che il termometro è pronto per misurare.

Garantire una Misurazione Accurata della Temperatura

Si consiglia di utilizzare i coperchi delle sonde con tutti i termometri digitali a stick. (Figura 1)

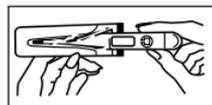


Figura 1

Uso Orale: Posizionare la sonda bene sotto la lingua del paziente (Figura 2). Tenere la bocca chiusa mentre il termometro sta leggendo.

Chiedere ai bambini di non mordere la sonda. La temperatura di picco dovrebbe essere raggiunta in circa 18-20 secondi. L'apertura della bocca o il posizionamento improprio della punta della sonda potrebbero comportare un tempo più lungo per una lettura.

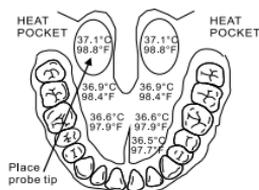


Figura 2

Uso Rettale: Lubrificare il coperchio della sonda con una gelatina idrosolubile per facilitare l'inserimento; non usare vaselina, in quanto potrebbe causare una lettura imprecisa. Inserire delicatamente la punta della sonda non più di 1/2 pollice nel retto. **STOP** se incontri resistenza. L'unità di rilevamento si trova sulla punta della sonda e non è necessario inserire la sonda in profondità nel retto. Una temperatura normale con questo metodo è generalmente considerata tra 1,0 ° F e 2,0 ° F (0,5 ° C a 1,0 ° C) SUPERIORE rispetto a una temperatura orale. La temperatura di picco dovrebbe essere raggiunta in circa 10 secondi e l'unità emetterà un segnale acustico continuo. Smaltire il coperchio della sonda usato e lavare il termometro come raccomandato.

Uso Ascellare: Pulisci l'ascella con un asciugamano asciutto. Posizionare la sonda nell'ascella del paziente (Figura 3) e tenere il braccio del paziente premuto saldamente contro il corpo. La temperatura di picco dovrebbe essere raggiunta in circa 40 secondi. Il posizionamento improprio della sonda e la chiusura del braccio contro il corpo potrebbero comportare un tempo più lungo per una lettura.

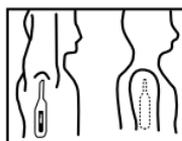


Figura 3

Sostituzione della Batteria

1. Quando appare il simbolo "▼" nella parte inferiore destra del display, è necessario sostituire la batteria.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie (Figura 4).
3. Usa un oggetto appuntito come uno stecchino per staccare la vecchia batteria. Evitare l'uso di oggetti metallici appuntiti.

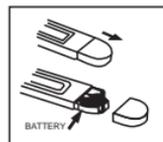


Figura 4

4. Posizionare una nuova batteria a bottone da 1,5 V (LR41 o equivalente). Assicurarsi che la batteria sia posizionata correttamente con il "+" rivolto verso l'alto o verso lo schermo LCD.
 5. Riposizionare saldamente il coperchio della batteria (Figura 4).
-

Pulizia e Disinfezione

- ⚠ Non utilizzare detergenti corrosivi per pulire l'unità.
- ⚠ Pulire e disinfettare il termometro prima e dopo ogni utilizzo.
- Si consiglia l'uso di coperchi per sonde per evitare la diffusione di germi e mantenere pulito il termometro. Il termometro deve essere pulito dopo l'uso anche quando vengono utilizzati i coperchi delle sonde.
- Pulire la sonda con un panno pulito imbevuto di una soluzione disinfettante come soluzione alcol isopropilica 70-75% (sfregamento) o acqua e sapone.
- Risciacquare i residui di disinfettante.

Cura e Conservazione

- NON far cadere o schiacciare; questo dispositivo non è resistente agli urti.
 - NON smontare o modificare il dispositivo.
 - NON conservare il dispositivo in un ambiente estremo con luce solare diretta o alte / basse temperature o in un luogo con elevata umidità o polvere grave.
 - Conservare l'unità nella custodia protettiva quando non è in uso.
-

Specificazioni

Dimensioni:	5,51 "L x .78" W x 0,43 "H (12,7 cm L x 1,9 cm L x .95 cm H)
Peso:	18 grammi
Display:	LCD, display a cristalli liquidi
Batteria:	1,55 V (LR41)
Durata della Batteria:	4000 misurazioni stimate
Tempo di Misurazione:	18-20 secondi orali / 10 secondi rettali / 40 secondi ascellari
Measurement Range:	Da 90,0 ° F a 109,9 ° F / 32,0 ° C a 43,9 ° C (± 0,2 ° F / ± 0,1 ° C) Al di sotto di 32,0 ° C (90,0 ° F) viene visualizzato "L" fisso con ° F o ° C lampeggiante.

Precisione:	Sopra 43,9 ° F (109,9 ° F) viene visualizzato "H" fisso con ° F o ° C lampeggiante e 10 volte il suono "Beep". 0,2 ° F / 0,1 ° C tra 93,2 ° F e 107,6 ° F (34,0 ° C a 42,0 ° C) una temperatura ambiente da 64,4 ° F a 82,4 ° F (18 ° C a 28 ° C) ± 0,4 ° F / 0,2 ° C tra 90,0 ° F e 93,2 ° F (Da 32,0 ° C a 34 ° C) e da 107,6 ° F a 109,9 ° F (Da 42,0 ° C a 43,9 ° C)
Condizioni Operative:	Da 10,0 ° C a 40,0 ° C (da 50,0 ° F a 104,0 ° F)
Condizioni di Conservazione:	Da -13 ° F a 131 ° F (da -25 ° C a 55 ° C)
Umidità Relativa:	15-95% senza condensa
Modalità di Misurazione:	Misurazione reale con metodo peak-hold
Allarme Acustico:	1 segnale acustico all'avvio. Segnale acustico continuo al completamento della misurazione
Spegnimento Automatico:	In circa 8 minuti
Funzione di Memoria:	Memorizza l'ultima lettura della temperatura
Durata Prevista:	5 anni
Standard:	Conforme a EN 12470-3, ASTM E 1112-00, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 60601-1-11, ISO 80601-2-56 Compatibilità elettromagnetica: il dispositivo soddisfa i requisiti della norma IEC 60601-1-2

****Il produttore raccomanda un controllo di calibrazione ogni 2 anni.**

Garanzia Limitata

ADC® garantisce i suoi prodotti contro difetti nei materiali e nella lavorazione in normali condizioni d'uso domestico e di servizio come segue:

1. Il servizio di garanzia si estende esclusivamente all'acquirente al dettaglio originale e inizia con la data di consegna.
2. Il termometro digitale Adtemp è garantito per due anni dalla data di acquisto.

Cosa È Coperto: Sostituzione di parti e manodopera.

Cosa Non È Coperto: Spese di trasporto verso ADC. Danni causati da abuso, uso improprio, incidente o negligenza. Danni accidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali, speciali o consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non essere applicabile.

Per Ottenere Il Servizio Di Garanzia: Invia le spese postali pagate ad ADC, All'attenzione di: Reparto riparazioni, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Inserisci il tuo nome e indirizzo, numero di telefono, prova di acquisto e una breve nota che spieghi il problema.

Garanzia Implicita: Qualsiasi garanzia implicita deve essere limitata nella durata ai termini di questa garanzia e in nessun caso oltre il prezzo di vendita originale (tranne dove proibito dalla legge). Questa garanzia ti dà diritti legali specifici e potresti avere altri diritti che variano da stato a stato.

Per I Consumatori Australiani: I nostri prodotti vengono forniti con garanzie che non possono essere escluse ai sensi della legge australiana sui consumatori. Hai diritto a una sostituzione o al rimborso per un guasto grave e un risarcimento per qualsiasi altra ragionevole perdita o danno prevedibile. Hai anche il diritto di far riparare o sostituire la merce se la merce non è di qualità accettabile e il guasto non costituisce un grave guasto.

Visita **www.adctoday.com** per visualizzare questo libretto di istruzioni in altre lingue.



**Onbo Electronic (Shenzhen)
Co., Ltd.**

No. 497, Ta Laneg Nan Road,
Ta Laneg Street Baoan District,
Shenzhen, China

Dist. di: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788



Microlife AG Espenstrasse 139
9443 Widnau, Switzerland

Ispezionato negli Stati Uniti
Fatto in Cina

tel: 631-273-9600
numero verde: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
email: info@adctoday.com

www.adctoday.com



Consultare il manuale dell'utente prima dell'uso



Le batterie e i dispositivi elettronici devono essere smaltiti in conformità con le normative locali applicabili, non con i rifiuti domestici.



Parte applicata di tipo BF

